

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Band: 9 (1891)
Heft: 88

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 22.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnemente:

(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2^o Semester Fr. 3. — Postverein: Jährlich Fr. 16, 2^o Semester Fr. 8.
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Abonnements:

(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3 Union postale: un an fr. 16, 2^e semestre fr. 8.
On s'abonne en Suisse exclusivement aux offices postaux; à l'étranger aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille à Berne.
Prix du numéro 25 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

<p>Versendung regelmässig <i>Mittwoch</i> und <i>Samstag</i> Abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.</p>	<p>Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abtheilung Handel.</p>	<p>Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.</p>	<p>La feuille est expédiée régulièrement les <i>mercredi</i> et <i>samedi</i> soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.</p>
<p>Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.</p>		<p>Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Adresses les annonces à l'Administration de la feuille à Berne ou aux agences de publicité.</p>	

Inhalt — Sommaire.

Abhanden gekommener Werthtitel (Titre disparu). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — La Genevoise, compagnie d'assurance sur la vie. — Agents commerciaux des chemins de fer de l'Etat belge. — La raison d'une société en nom collectif. — Commission des douanes en Suède (Schwedische Zolltarifkommission). — Posthandbuch für die Schweiz. — Manuel postal pour la Suisse.

Amtlicher Theil. — Partie officielle.

Abhanden gekommene Werthtitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Es werden vermisst:
a. Kapitalbrief Nr. 43,990, Fr. 120, à 400 Rp.
b. Kapitalbrief Nr. 43,990, Fr. 510, à 400 Rp.
Beide Titel haben Fr. 4000 Vorgang, sind in halbjährlichen Raten von je 100 Fr. abkündbar, wurden errichtet den 11. Mai 1835 und haften auf der Besetzung Nr. 67 des Joh. Anton Schmid, in der Eugst.
Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, solche innert drei Monaten a dato auf unterzogener Stelle einzureichen, ansonst dieselben als amortisiert im Pfandprotokoll gestrichen und durch neue ersetzt werden.
Oberegg, den 13. April 1891.
(W. 40—)

Die Bezirkskanzlei.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen).

1891. 8. April. Inhaber der Firma **Gottlieb Linder**, früher domiziliert in Obermühlern (S. H. A. B. vom 22. Juni 1883, pag. 742) hat seit 25. Juni 1883 sein Geschäfts- und Wohndomizil nach Riggisberg verlegt.
10. April. Der Inhaber der Firma **Samuel Schweizer**, früher domiziliert in Kirchdorf (S. H. A. B. vom 19. Juni 1883, pag. 724) hat seit 1. November 1886 sein Geschäfts- und Wohndomizil nach Niedermühlern verlegt.

Bureau Nidau.

10. April. Inhaber der Firma **E. Nyffenegger-Plüss** in Madretsch ist Erwin Nyffenegger-Plüss, Jakobs Sohn, von Huttwyl, wohnhaft in Madretsch. Natur des Geschäftes: Spezerei- und Tuchwarenhandlung.

Bureau Schlosswyl (Bezirk Konolfingen).

9. April. Inhaber der Firma **Adolf Haldimann-Cottier** in Münsingen ist Adolf Haldimann-Cottier von Signau, in Münsingen. Natur des Geschäftes: Betrieb des Gasthofs zum Löwen.
9. April. Inhaber der Firma **Gottlieb Kunz** in Walkringen ist Gottlieb Kunz von Bolligen, in Walkringen. Natur des Geschäftes: Gross- und Kleintzgerei.
10. April. Inhaber der Firma **Joh. Lädrrach** im Gwatt bei Schlosswyl ist Johann Lädrrach von Worb, wohnhaft am erstgenannten Orte. Geschäft: Speisewirtschaft und Viehhandel.
10. April. Inhaber der Firma **Friedr. Kammermann** in Schwändi bei Bowyl ist Friedrich Kammermann von und daselbst. Geschäft: Holzhandlung.

Kanton Schwyz — Canton de Schwyz — Cantone di Svitto

1891. 10. April. Inhaber der Firma **G. A. Düggelin zum Consum** in Lachen ist Georg Anton Düggelin von und in Lachen. Natur des Geschäftes: Kolonialwaaren- und Kleiderhandlung.
10. April. Inhaber der Firma **August Rusterholz** in Lachen ist August Rusterholz von Richtersweil, wohnhaft in Lachen. Natur des Geschäftes: Spezerei- und Merceriewaarenhandlung zum Hirschen.
10. April. Inhaber der Firma **Karl Stählin-Wattenhofer** in Lachen ist Karl Stählin von und in Lachen. Natur des Geschäftes: Tuchhandlung.
10. April. Inhaber der Firma **R. Steinegger-Pfister** in Lachen ist Robert Steinegger von und in Lachen. Natur des Geschäftes: Schuh- und Lederhandlung.
10. April. Inhaber der Firma **P. Züger** in Lachen ist Pius Züger von Tuggen, wohnhaft in Lachen. Natur des Geschäftes: Spezereihandlung.
10. April. Inhaber der Firma **Dominik Grätzer** in Einsiedeln ist Dominik Grätzer von und in Einsiedeln. Natur des Geschäftes: Bäckerei und Spezereihandlung.
10. April. Unter der Firma **Gebr. Kälin** in Einsiedeln besteht seit 1859 in Einsiedeln eine Kollektivgesellschaft; deren Inhaber sind die Brüder Werner Kälin und Anton Kälin-Birchler von und in Einsiedeln. Natur des Geschäftes: Presstorfabrikation.
10. April. Inhaber der Firma **K. Oechslin-Imbach z. gold. Adler** in Einsiedeln ist Karl Oechslin von und in Einsiedeln. Natur des Geschäftes: Gasthof und Handlung in Wallfahrtsartikeln.
10. April. Inhaber der Firma **Karl Schädl** in Einsiedeln ist Karl Schädl von und in Einsiedeln. Natur des Geschäftes: Conditorei und Lebkuchenfabrikation zur Waage.

10. April. Inhaber der Firma **C. Ant. Christen**, Säger, in Wollerau ist Carl Anton Christen von Freienbach, wohnhaft in Wollerau. Natur des Geschäftes: Sägerei und Holzhandlung.
10. April. Inhaberin der Firma **Wwe Linggi** in Wollerau ist Wittwe Aloisia Linggi geb. Deuber von Schwyz, wohnhaft in Wollerau. Natur des Geschäftes: Spezerei- und Milchhandel.
10. April. Inhaber der Firma **Leonz Blunschy** in Einsiedeln ist Leonz Blunschy von Niederrohrdorf, Aargau, wohnhaft in Einsiedeln. Natur des Geschäftes: Metzgerei und Gasthaus z. Schiff.
10. April. Inhaberin der Firma **Wittwe Kath. Kälin**, Gasthaus oberer St. Georg in Einsiedeln ist Wittwe Katharina Kälin von und in Einsiedeln. Natur des Geschäftes: Gasthaus.
10. April. Inhaber der Firma **Conrad Oechslin, Rest. Bierhalle St. Georg** in Einsiedeln ist Conrad Oechslin von und in Einsiedeln. Natur des Geschäftes: Restaurant Bierhalle.
10. April. Inhaber der Firma **Arnold Schlegel z. obern Bären** in Einsiedeln ist Arnold Schlegel von Dürmentingen, Württemberg, wohnhaft in Einsiedeln. Natur des Geschäftes: Gastwirthschaft.
10. April. Inhaber der Firma **E. Schnyder z. Falken** in Einsiedeln ist Emil Schnyder von Sursee, wohnhaft in Einsiedeln. Natur des Geschäftes: Wirthschaft und Handelsgewerbe.
10. April. Inhaber der Firma **Anton Hiestand z. Rebstok** in Pfäffikon ist Anton Hiestand von Freienbach, in Pfäffikon. Natur des Geschäftes: Wirthschaft, Spezereihandlung und Käseerei.
10. April. Inhaber der Firma **J. Zimmerli** in Wylen, Gemeinde Freienbach, ist Johann Zimmerli von Freienbach und Reiden, wohnhaft in Wylen bei Wollerau. Natur des Geschäftes: Spezereihandlung und Agenturengeschäft.
10. April. Inhaber der Firma **A. Eberle, Gasthof St. Katharina**, in Einsiedeln ist Anton Eberle von und in Einsiedeln. Natur des Geschäftes: Gasthof.
10. April. Inhaber der Firma **Johann Bachmann** in Bäch, Gemeinde Freienbach, ist Johann Bachmann von Feusisberg, wohnhaft in Bäch. Natur des Geschäftes: Kolonialwaaren- und Spezereihandlung.
11. April. Inhaber der Firma **Xaver Inling** in Galgenen ist Xaver Inling von Schwyz, wohnhaft in Galgenen. Natur des Geschäftes: Bäckerei Spezereihandlung und Wirthschaft.
11. April. Inhaber der Firma **Caspar Blöchlinger, Schuhhandlung**, in Freienbach ist Caspar Blöchlinger von Uznach, wohnhaft in Freienbach. Natur des Geschäftes: Schuhhandlung.
11. April. Inhaber der Firma **Meinrad Bisig, Schuh- und Lederwaaren**, in Einsiedeln ist Meinrad Bisig von und in Einsiedeln. Natur des Geschäftes: Schuh- und Lederwaarenhandlung.
11. April. Inhaber der Firma **Gustav Fuchs** in Einsiedeln ist Gustav Fuchs von und in Einsiedeln. Natur des Geschäftes: Gasthaus z. Raben.
11. April. Inhaber der Firma **Georg Schneider** in Einsiedeln ist Georg Schneider von und in Einsiedeln. Natur des Geschäftes: Käse- und Kolonialwaarenhandlung.
11. April. Inhaber der Firma **Karl Birchler, Hôtel z. Sonne** in Einsiedeln ist Karl Birchler von und in Einsiedeln. Natur des Geschäftes: Hôtel zur Sonne.
11. April. Inhaberin der Firma **Wittwe Hensler z. rothen Kreuz** in Einsiedeln ist Wittwe Maria Anna Hensler geb. Nötzli von und in Einsiedeln. Natur des Geschäftes: Metzger und Wirthschaft z. rothen Kreuz.
11. April. Inhaber der Firma **Th. Ronner z. Schwanen** in Siebnen ist Thomas Ronner von und in Siebnen, Gemeinde Galgenen. Natur des Geschäftes: Milch- und Spezereihandlung, Wirthschaft.
11. April. Inhaber der Firma **Joh. Christen** in Sihlegg-Wollerau ist Johannes Christen von und in Wollerau. Natur des Geschäftes: Wirthschaft und Spezereihandlung.
11. April. Inhaber der Firma **Franz Oechslin, Conditorei und Bäckerei z. Löwen** in Einsiedeln ist Franz Oechslin von und in Einsiedeln. Natur des Geschäftes: Conditorei und Bäckerei.
11. April. Inhaber der Firma **Jakob Strebel z. Consum** in Einsiedeln ist Jakob Strebel von Muri, Aargau, wohnhaft in Einsiedeln. Natur des Geschäftes: Consum- und Sattlerwaarengeschäft.

Basel-Stadt — Bâle-ville — Basilea-Città

1891. 9. April. Die Firma **R. Jaecklin** in Basel (S. H. A. B. vom 11. Januar 1883, pag. 10) ist in Folge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma Gebrüder Jaecklin.
9. April. Johann Rudolf Jaecklin und Emanuel Jaecklin, beide von und in Basel, haben unter der Firma **Gebrüder Jaecklin** in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 15. April 1891 beginnt und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma R. Jaecklin übernimmt. Natur des Geschäftes: Maschinenbauwerkstätte. Geschäftslokal: Vogesenstrasse 81.
10. April. Inhaber der Firma **Jakob Häfeli** in Basel ist Jakob Häfeli von Inzlingen (Baden), wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Droschken- und Fuhrhaltere. Geschäftslokal: Bleichweg 5.
10. April. Inhaber der Firma **A. Eichkorn** in Basel ist Anton Eichkorn von Bettmaringen (Baden), wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Holz- und Kohlenhandlung. Geschäftslokal: Mattweg 31.
10. April. Inhaber der Firma **Ed. Schärer** in Basel ist Eduard Schärer von Bern, wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Hafnerei. Geschäftslokal: Kuchegässlein 7.

10. April. Inhaber der Firma **Schneider-Bolly** in Basel ist Eduard Schneider-Bolly von Thürnen (Baselland), wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Huthandlung. Geschäftslokal: Eisengasse 36.

10. April. Inhaber der Firma **W. Gnoepff** in Basel ist Wilhelm Gnoepff von und in Basel. Natur des Geschäftes: Klavierhandlung und Reparaturwerkstätte. Geschäftslokal: Petersgraben 23.

11. April. Inhaber der Firma **Fr. Bürgin** in Basel ist Fritz Bürgin von und in Basel. Natur des Geschäftes: Buchdruckerei. Geschäftslokal: Rheinsprung 5.

11. April. Inhaber der Firma **August Peisker** in Basel ist August Peisker von Deutsch-Wernersdorf (Böhmen), wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Juwelier und Goldschmied; Gold- und Silberwarenhandlung. Geschäftslokal: Spalenberg 62.

11. April. Inhaber der Firma **R. Brenneisen** in Basel ist Reinhard Brenneisen von und in Basel. Natur des Geschäftes: Kochherdfabrikation und Bau-schlosserei. Geschäftslokal: Güterstrasse 103.

Baselland — Bâle-Campagne — Basilea Campagna:

1891. 9. April. Inhaber der Firma **J. Beaujeux** in Liestal ist Jean Beaujeux von Baviiliers (Frankreich), wohnhaft in Liestal. Natur des Geschäftes: Marchand-tailleur.

Kanton St. Gallen — Canton de St-Gall — Cantone di San Gallo

1891. 9. April. Inhaber der Firma **J. Walt z. Anker** in Altstätten ist Jakob Walt in Altstätten. Natur des Geschäftes: Wein- und Spirituosenhandlung, Bäckerei und Wirthschaft.

Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

Bureau de Moudon.

1891. 9. avril. Le chef de la maison **Jos Morand**, à Moudon, est Joseph Morand, du Pasquier (Fribourg), domicilié à Moudon. Genre de commerce: Marchand de chiffons, os, crins, etc.

9. avril. Le chef de la maison **Christian Stoucky**, à Moudon, est Christian Stoucky, de Münsingen (Berne), domicilié à Moudon. Genre de commerce: Exploitation du Café du Paon, Rue Mauborget.

9. avril. Aline, veuve de Marc-Auguste Jaquier, de Villars-le-Comte, domiciliée à Lucens, fait inscrire qu'elle exerce à Lucens, sous la raison **Veuve Aline Jaquier**, un commerce qui a pour objet l'exploitation du Café de la Poste, à Lucens.

9. avril. Le chef de la maison **Isaac Beausire**, à Moudon, est Isaac, fils de Jacob-Samuel Beausire, de Grandson, domicilié à Moudon. Genre de commerce: Exploitation de l'Auberge du Cert, 13, Rue Saint-Bernard, et menuisier.

9. avril. Marie, veuve de Frédéric Vuagniaux, de Vucherens, domiciliée à Moudon, fait inscrire qu'elle exerce à Moudon, sous la raison **Veuve Vuagniaux**, un commerce qui a pour objet l'exploitation du Café du Raisin, Rue Saint-Bernard.

9. avril. Louise, veuve de François Dutoit, de Moudon, y domiciliée, fait inscrire qu'elle exerce à Moudon, sous la raison **Veuve Louise Dutoit**, un commerce qui a pour objet l'exploitation du Café du Carabinier, Rue du Bourg.

9. avril. Jeannette née Cavin, veuve d'Eugène Dubrit, de Moudon, y domiciliée, déclare qu'elle exerce à Moudon, sous la raison **Jeannette Dubrit**, un commerce qui a pour objet l'exploitation du Café de la Douane, à Moudon.

9. avril. Anna-Marie, née Briod, veuve de David-Alfred Martin, de Vevryz, domiciliée à Moudon, déclare qu'elle exerce à Moudon, sous la raison **Veuve Marie Martin-Briod**, un commerce qui a pour objet l'exploitation du Café Martin, Rue du Temple.

9. avril. Le chef de la maison **Louis Besençon-Jayet**, à Moudon, est Marc-Louis Besençon, allié Jayet, de Moudon, y domicilié. Genre de commerce: Exploitation du Café de la gerbe de blé, Grand'rue.

Bureau de Vevey.

14. avril. La maison **Jean Tappert**, à Vevey (F. o. s. du c. du 31 juillet 1890, page 587), a cessé d'exister ensuite du départ du titulaire.

14. avril. Le chef de la maison **A. Champion**, à Vevey, est Antoine-Jean, fils de Pierre Champion, de Vevey, y domicilié. Genre de commerce: Architecte-entrepreneur. Bureau: 2, Rue des Bosquets, à Vevey.

Kanton Wallis — Canton du Valais — Cantone del Vallesse

Bureau de St-Maurice.

1891. 10. avril. Le chef de la maison **Jⁿ C^{de} Bochatay**, au Châtelard, est Jean-Claude Bochatay, de Salvan et y domicilié. Cette maison a commencé le 1^{er} mai 1888. Genre de commerce: Exploitation de l'Hôtel Suisse, au Châtelard. Bureau: Dans l'hôtel.

11. avril. Le chef de la maison **Emmanuel Marclay**, à Champéry, est Emmanuel Marclay de Champéry et y domicilié. Cette maison a commencé le 1^{er} juin 1888. Genre de commerce: Exploitation de l'«Hôtel des Alpes». Etablissement: Aux Communailles, district de Broisins.

11. avril. Le chef de la maison **M. Carraux**, à Monthey, est Mastai Carraux de Vouvy, domicilié à Monthey. Cette maison a commencé le premier février 1891. Genre de commerce: Pharmacie. Bureau: Sur l'Avenue de la Gare.

Kanton Gené — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

1891. 10. avril. La procuration conférée au sieur Claude Tournert allié Carrez, par la maison **C. Tournert-Carrez**, négociante en vins fins, à Genève (F. o. s. du c. du 3 août 1889, page 648), est radiée ensuite du décès du titulaire de cette procuration, survenu le 28 décembre 1890.

10. avril. Le chef de la maison **Lacraz-Mossière**, à Genève, commencée le 13 janvier 1891, est Madame Françoise Mossière, femme mariée en séparation de biens et autorisée de Jacques Lacraz de Chaumont-sous-Vuache (Haute-Savoie), domiciliés à Genève. Genre d'affaires: Café au lait, vins et liqueurs. Locaux: 2, Rampe du Terraillet.

10. avril. Dans son assemblée générale tenue le 22 février 1891, par la société dite **Ancienne société de secours mutuels fondée par les Garçons de magasin**, siégeant à Genève (F. o. s. du c. du 7 mai 1885, page 328), ladite société a modifié divers articles de ses statuts. Ces modifications changent la précédente déclaration sur les points ci-après: 1^o La société a changé son titre et sous titre qui sera à l'avenir **Union Philantropique; Société d'assurance en cas de maladie fondée le 1^{er} Janvier 1841, par les Garçons de magasin**; 2^o la disposition qui fixait à un maximum de cent membres le nombre des sociétaires, a été abrogée; 3^o les sociétaires seront admis jusqu'à l'âge de 40 ans, au lieu de 35 ans, et leur domicile pourra être dans le canton de Genève, au lieu d'être restreint dans le rayon de la ville

et la banlieue. Le comité actuel, confirmé dans ses fonctions, reste composé des suivants: Buffet, Joseph, président; Latty, Ab., vice-président; Méroz, Paul, trésorier; Chapel, Michel, vice-trésorier; Moor, J. Th., secrétaire, et Emery, Jules, vice-secrétaire, tous domiciliés à Genève.

10. avril. La société en nom collectif **A. Féraud et Co**, à Genève (F. o. s. du c. du 18 septembre 1890, page 678, et du 24 janvier 1891, page 58), est déclarée dissoute à dater du 10 avril 1891.

L'associé: Auguste-Joseph-Séraphin Féraud, de Toulon (Var), domicilié à Genève, reste seul chargé de l'actif et passif de la maison radiée, qu'il continue seul sous la raison **A. Féraud**, à Genève, et pour la même genre d'affaires, soit la fabrique de parfumerie. Locaux: 10, Rue du commerce à Genève et 5, Chemin Neuf à Plainpalais.

II. Besonderes Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale

Streichungen: — Radiations: — Cancellazioni:

Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau Frutigen.

1891. 8. April. **Johannes Bircher**, Landwirth an Rinderwald zu Frutigen, geb. 18. März 1818 (S. H. A. B. vom 22. Januar 1883, pag. 43). Amtlich gestrichen wegen Ableben.

8. April. **Johann Brügger**, Viehhändler an Reinisch zu Frutigen, geb. 16. August 1854 (S. H. A. B. vom 31. Januar 1883, pag. 80). Auf Verlangen gestrichen.

8. April. **Oester, Gilgian**, Mahlknecht, in Frutigen, geb. 4. Januar 1840 (S. H. A. B. vom 5. Februar 1883, pag. 99). Auf Verlangen gestrichen.

8. April. **David Zumkehr**, Landarbeiter, in der Oey zu Frutigen, geb. 6. Januar 1859 (S. H. A. B. vom 6. Februar 1883, pag. 108). Amtlich gestrichen wegen Auswanderung.

8. April. **Christian Heim**, Milchhändler, in Krattigen, geb. 14. Oktober 1838 (S. H. A. B. vom 5. März 1883, pag. 236). Amtlich gestrichen wegen Auswanderung.

8. April. **Christian Luginbühl**, Landwirth, auf Stuhlegg zu Krattigen, geb. 12. Februar 1860 (S. H. A. B. vom 7. März 1883, pag. 252). Amtlich gestrichen wegen Auswanderung.

8. April. **Christian Heim**, Landwirth, in Krattigen, geb. 4. Februar 1855 (S. H. A. B. vom 19. März 1883, pag. 300). Amtlich gestrichen wegen Ableben.

8. April. **Johann Gottlieb Thönen**, Wirth, im Kandersteg, geb. 10. Juni 1834 (S. H. A. B. vom 13. April 1883, pag. 412). Auf Verlangen gestrichen.

Eidg. Amt für geistiges Eigenthum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

11. April 1891, 11 Uhr Vormittags.

No 5211.

J. B. Vellard & Co, Fabrikanten,

Basel (Schweiz).



Havana-Cigarren.

11. avril 1891, 3 heures après-midi.

No 5212.

James Jaquet, fabricant,

St-Imier (Suisse).



Instruments de chronométrie scientifique.

11. April 1891, 4 Uhr Nachmittags.

No 5213.

Fr. Zuber, Papierhandlung,

Bern (Schweiz).



Papierwaaren.

LA GENEVOISE

Compagnie d'assurances sur la vie, GENEVE.

Bilan au 31 décembre 1890.

Actif.			Passif.		
fr.	ct.		fr.	ct.	
3,750,000	—	Engagements d'actionnaires.	Capital	5,000,000	—
1,365,943	80	Immeubles.	Réserve statutaire	137,895	60
8,716,697	65	Valeurs et fonds publics, hypothèques.	des placements mobiliers	400,000	—
235,199	55	Portefeuille.	d'immeubles	40,980	—
31,166	25	Caisse et Banque du Commerce.	Bénéfices réservés	91,057	47
55,715	42	Nues propriétés.	Réserves des comptes d'assurances	8,338,460. 88	—
308,013	75	Prêts sur polices.	Report de primes	484,917. 12	8,823,378
235,347	91	Agents et banquiers de la compagnie (y compris les primes en perception).	Bénéfice des comptes d'assurances avec participation (exercice 1889—1890)	91,468	—
1,421	64	Diverses compagnies d'assurances.	Répartitions aux assurés non touchées	5,686	70
316	—	Divers.	Arrérages viagers échus et non touchés	1,831	30
6,659	45	Intérêts et loyers à recevoir.	Sinistres à régler	48,433	80
1	—	Commissions escomptées.	Polices arrivées à terme, à régler	6,369	60
			Loyers perçus d'avance	9,193	45
			Dépôts de primes	188	50
			Coupon d'actions	50,000	—
14,706,482	42			14,706,482	42

(B 3)

Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle.

Agents commerciaux des chemins de fer de l'Etat belge.

Indépendamment des agents de son service consulaire, le gouvernement belge a établi dans quelques uns des points centraux des grandes voies de communication des agents commerciaux des chemins de fer de l'état belge.

Ces agents ont pour mission d'étudier toutes les questions relatives aux transports et spécialement de renseigner les commerçants et le public en général, sur les conditions des tarifs, etc. auxquelles peuvent se faire les expéditions de et vers la Belgique ou en transit par la Belgique.

Le commerce peut s'adresser directement à eux pour toutes ces questions: ces agents ont l'instruction de fournir gratuitement et dans le plus bref délai les indications qui leur sont demandées.

Une de ces agences vient d'être installée à Bâle, Pföfingerstrasse n° 12, pour les transports de ou vers la Suisse.

Handelsregister. — Registre du commerce.

La raison d'une société en nom collectif. Sous la raison de commerce „Stettler & von Fischer“, il y a eu, jusqu'à présent à Berne, une société en nom collectif entre MM. Eugène Stettler, avocat et notaire, et Frédéric von Fischer allié von Wattenwyl, avocat. Le 1^{er} janvier 1891, M. Adalbert von Fischer est entré dans cette société comme troisième associé indéfiniment responsable. Le bureau fédéral du registre du commerce et le département fédéral de justice et police ont déclaré inadmissible la continuation de l'ancienne raison de commerce, attendu qu'elle ne satisfait pas aux prescriptions du droit des obligations, deux sociétaires du nom de „von Fischer“ y étant participants. Les intéressés ont interjeté recours au conseil fédéral contre ces décisions.

Après avoir pris connaissance du rapport du département fédéral de justice et police, le conseil fédéral a écarté ce recours le 31 mars c. comme non fondé, en se basant sur les considérations suivantes.

1^o Quant au principe de l'exactitude de la raison de commerce, l'article 869 du code des obligations n'admet que deux alternatives pour la teneur de la raison de commerce d'une société en nom collectif: a. ou bien la raison doit renfermer les noms de tous les associés; b. ou bien elle doit renfermer le nom d'un ou de plusieurs d'entre eux, avec une adjonction qui indique l'existence d'une société.

2^o C'est dans ce sens que s'est déjà prononcé le conseil fédéral dans la circulaire qu'il a adressée le 29 mai 1883 aux gouvernements cantonaux. „Les raisons de commerce doivent répondre à la réalité. Dans les relations d'affaires, il ne peut être indifférent au public que la société se compose de deux personnes seulement ou d'un plus grand nombre“ (F. o. d. c. n° 22, 1883, I). Dans le même sens, il a décidé à l'occasion d'un recours, le 6 mai 1887, que „l'adjonction qui indique l'existence d'une société doit figurer dans tous les cas où les noms de tous les associés ne sont pas renfermés dans la raison sociale.“ En même temps, il a accentué le principe „qu'une raison sociale ne doit pas prêter à des suppositions erronées quant au personnel de ses membres.“

3^o Il y a donc lieu d'examiner si la raison de commerce „Stettler & von Fischer“, telle qu'elle existe maintenant, renferme les noms de tous les associés, ainsi que le prétendent les recourants, et si elle répond à la réalité. On doit observer ce qui suit à ce sujet.

4^o La raison de commerce „Stettler & von Fischer“ ne renfermerait les noms de tous les associés que si l'on pouvait prendre au pluriel les mots „von Fischer“, ce qui n'est absolument pas le cas. La simple possibilité de prendre „von Fischer“ au pluriel ne suffit pas; autrement, pour une société en nom collectif de deux sieurs von Fischer, la raison sociale „von Fischer“ devrait aussi suffire, ce que personne ne voudra prétendre. Le pluriel doit donc nécessairement être exprimé clairement, d'une façon quelconque, dans la raison de commerce; comme, avec les noms propres, la chose n'est pas possible par une simple flexion, il faut s'y prendre d'autre façon. En effet, dès qu'il s'agit de plusieurs personnes, le nom de famille n'atteint son but que lorsqu'il distingue nettement son titulaire de toutes les autres personnes.

5^o Avec un nom de famille, on ne peut désigner qu'une seule personne. Si la raison sociale est „Stettler & von Fischer“, tout le monde admettra que les associés sont un Stettler et un von Fischer. Les noms de tous les associés ne sont renfermés dans la raison sociale, ainsi que le veut la loi, que si l'on peut voir quels sont tous les individus qui font partie de la société. Ce n'est qu'à une condition que la loi admet des raisons de commerce n'indiquant pas les noms de tous les associés, savoir que la raison renferme une adjonction générale, désignant la nature de la société; d'après cette adjonction, le public voit que, pour être renseigné, il doit consulter le registre du commerce.

Zollwesen. — Douanes.

Suède. On nous écrit:

A la demande de la Diète de 1888, le gouvernement nomma, le 18 juin 1888, une commission uniquement composée de protectionnistes, en vue d'étudier et de proposer

les modifications qu'il y aurait lieu de faire subir au tarif douanier actuel pour la protection efficace de l'industrie nationale. Elle devait dresser en outre un projet de nouveau tarif destiné à remplacer le tarif actuel au moment de l'expiration, le 1^{er} février 1892, des traités de tarif que la Suède possède avec la France et avec l'Espagne.

La commission fut en outre chargée, dans le cours de ses travaux, de faire rapport sur diverses questions, telles que les relations commerciales entre la Suède et la Norvège, l'adhésion de la Suède à la convention sucrière, l'imposition de droits d'entrée sur le fer employé comme lest, etc.

Vers le milieu de mars, la commission a remis au gouvernement son projet, daté du 24 février dernier. Ce projet frappe de droits d'entrée divers articles qui en étaient restés exempts jusqu'ici, et de relèvements considérables un grand nombre d'autres faisant concurrence à certaines industries nationales plus ou moins naturelles.*

A côté de ces droits nouveaux ou de ces majorations, viennent des relèvements très forts sur divers articles appartenant à la consommation de luxe ou à la toilette, tels que les oranges, les raisins frais, les vins, les plumes (pour chapeaux), les gants, les soieries, etc., qui figurent dans les tarifs conventionnels conclus avec la France, l'Espagne et le Portugal (exclusivement pour les vins à l'égard de ce dernier pays).

D'autre part, la commission a cru devoir, par des raisons à elle connues, dégrever certaines marchandises et principalement les sucres, les pruneaux et les plantes vivantes. Le résultat de ces relèvements, d'un côté, et de ces dégrevements, de l'autre, se traduit par les chiffres suivants:

Relèvements: Couronnes 5,643,749 = francs 7,901,249
Dégrevements: „ 2,763,114 = „ 3,868,360

Différences en faveur des relèvements: Couronnes 2,880,635 = francs 4,032,889

Le peuple suédois serait par conséquent grevé de nouvelles charges à l'état du montant de 4,032,889 francs, sans compter les bénéfices qu'empocheront les industriels nationaux.

La note dominante dans le projet de la commission, depuis la première page jusqu'à la dernière, semblerait être la réduction, dans la mesure du possible, de l'importation des produits français, car la plupart des articles mentionnés proviennent en majeure partie de France.

La Suisse sera presque exclusivement frappée dans ses soieries, et jusqu'à un certain point dans ses machines outils ou parties de machines. La commission aurait bien voulu relever aussi les droits sur les montres, mais elle n'a pas cru devoir le faire par crainte de la contrebande.

Le nouveau tarif ne pourra du reste entrer en vigueur qu'à l'expiration, le 1^{er} février 1892, des traités mentionnés plus haut. Le tarif actuel restera par conséquent en vigueur jusqu'alors, sauf peut-être avec quelques modifications insignifiantes. La Diète sera probablement saisie de la question vers la fin de ce mois-ci ou au commencement de mai.

Verschiedenes. — Divers.

Posthandbuch. Das Posthandbuch für die Schweiz ist in einer neuen Auflage erstellt worden. Die deutsche Ausgabe ist bereits erschienen und kann beim Material-Bureau der Oberpostdirektion, bei den Kreispostdirektionen, sowie bei den sämtlichen Poststellen bezogen werden. Das Nämliche wird nächstens auch für die französische Ausgabe der Fall sein.

Dem Posthandbuch ist auch dieses Mal der Taschenposttarif für die Schweiz und das Ausland (Ausgabe vom 1. November 1890) als Anhang beigeheftet. Der Preis beider Publikationen zusammen ist auf Fr. 1. 20 festgesetzt.

Vom Posthandbuch werden wie bisher Gratis-exemplare zum Dienstgebrauch abgegeben: a. jeder Kreispostdirektion (4 Exemplare), b. jeder rechnungspflichtigen Poststelle. Bei den Büreux mit mehreren Abtheilungen erhält jede Abtheilung ein Exemplar.

Manuel postal. Le manuel postal pour la Suisse a été réédité à nouveau. L'édition allemande vient de paraître et peut être commandée auprès du bureau du matériel de la direction générale des postes, auprès des directions d'arrondissement et auprès de tous les offices de poste.

Il en sera de même de l'édition française, qui paraîtra prochainement. Le tarif postal de poche pour la Suisse et l'étranger (édition du 1^{er} février 1891) sera, cette fois aussi, ajouté au manuel postal. Le prix de ces deux publications réunies est de fr. 1. 20.

Le manuel postal est, comme du passé, livré gratuitement: a. à chaque direction d'arrondissement (4 exemplaires), b. à chaque office comptable.

Les bureaux se composant de plusieurs sections reçoivent un exemplaire pour chaque section.

* Les membres de la commission appartiennent ou de très près ou d'un peu plus loin à l'une ou à l'autre des industries qu'il s'agit de protéger.

Insertionspreis:
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:
30 cts. la petite ligne,
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne

Aktiengesellschaft der von Moos'schen Eisenwerke in Luzern.

Die Tit. Aktionäre werden hiemit auf
Mittwoch den 22. April 1891, Nachmittags 2 Uhr,
zur

ordentlichen Generalversammlung
in unserem Geschäftslokale in Luzern eingeladen.

Traktanden:

1) Vorlage der 1890er Rechnung, Berichterstattung und Antrag über Verwendung des Reingewinnes.

- 2) Antrag auf Erwerbung der Liegenschaften und Wasserrechte in Rathhausen und Genehmigung bezüglicher Verträge.
- 3) Vorlage der neuen Bauprojekte Rathhausen-Emmenweid.
- 4) Erhöhung des Aktienkapitals und bezügliche Statutenänderung.
- 5) Vollmacht an den Verwaltungsrath zur Vermehrung des Obligationenkapitals.
- 6) Statutengemässe Wahlen.

Vom heutigen Tage an liegen die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Rechnungsrevisoren zur Einsicht der Aktionäre in unserm Bureau auf.

Luzern, den 11. April 1891.

Aktiengesellschaft der von Moos'schen Eisenwerke.

Namens des Verwaltungsrathes,

Der Präsident: **Ludwig von Moos.**

Der Sekretär: **Gust. Bossard.**

(186)